

DVC 3982B (M1311). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 26/3/2020.

*Datation* : ca 400-375 : alphabet local de Dodone, avec *rho* de forme R, mais déjà H = e long ouvert.

[ḥ] παρήβακε;

*Est-il devenu impuissant ?*

Il est probable que la question émane d'une femme qui se demande si son mari, en raison de son grand âge, peut encore lui faire un enfant. ἦβάω signifie « être dans la force de l'âge », et παρηβάω « n'être plus dans la force de l'âge ». Ce sens négatif du préverbe παρα- se retrouve, par exemple, dans παραβαίνειν ou παράδοξος, cf. *DELG* s.v. πάρα. Compte tenu du nombre considérable de questions oraculaires qui concernent la possibilité d'avoir des enfants, obsession constante dans toutes les sociétés archaïques, il est presque certain que la force de l'âge consiste essentiellement à pouvoir procréer. Même si, en général, on considère que l'absence de procréation est due à la stérilité de certaines femmes, on connaissait aussi dans l'Antiquité le phénomène de l'andropause.